

Biên nhận Tự khai báo cho Người tham gia Chương trình Hỗ trợ Thực phẩm Khẩn cấp (TEFAP) (Chỉnh sửa tháng 7/23)

Quý vị đang xác nhận bằng lời nói rằng thông tin sau là đúng:

1. Quý vị là cư dân của Tiểu bang Connecticut.
2. Quý vị đang ở mức hoặc thấp hơn giới hạn tổng thu nhập (hàng năm) cho số người trong hộ gia đình của quý vị dưới đây:

Bảng dưới đây cho thấy tổng thu nhập hàng năm cho mỗi quy mô gia đình. Nếu thu nhập hộ gia đình của quý vị bằng hoặc thấp hơn thu nhập được liệt kê cho số người trong hộ gia đình của quý vị, quý vị đủ điều kiện nhận hàng hóa TEFAP.

Quy mô Hộ gia đình	1	2	3	4	5	6	7	8*
Thu nhập Hàng năm	43,740	59,160	74,580	90,000	105,420	120,840	136,260	151,680

• Đối với mỗi người bổ sung thêm \$15,420

Hướng dẫn thu nhập phản ánh 300% giới hạn nghèo liên bang, được cập nhật lần cuối vào ngày 1/7/2023

Quý vị cũng đủ điều kiện để nhận hàng hóa TEFAP nếu hộ gia đình của quý vị tham gia vào bất kỳ chương trình nào sau đây:

Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP), Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC), Hỗ trợ tạm thời cho các gia đình khó khăn (TANF hoặc TFA), Hỗ trợ Năng lượng, HUSKY Health/Medicaid, Chương trình Hỗ trợ Thuê nhà Mục 8, Hỗ trợ Chung do Tiểu bang quản lý (SAGA), và Thu nhập An sinh Bổ sung (SSI).

3. Quý vị sẽ báo cáo bất kỳ thay đổi nào về hộ gia đình hoặc thu nhập trước chuyến thăm tiếp theo.

Theo luật dân quyền liên bang và các quy định và chính sách dân quyền của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), tổ chức này bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm bản dạng giới và khuynh hướng tình dục), khuyết tật, tuổi tác, hoặc trả đũa hoặc trả thù đối với hoạt động dân quyền trước đây.

Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Người khuyết tật yêu cầu các phương tiện liên lạc thay thế để có được thông tin về chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, chữ in khổ lớn, băng ghi âm, Ngôn ngữ Ký hiệu

Hoa Kỳ), nên liên hệ với tiểu bang chịu trách nhiệm hoặc cơ quan địa phương quản lý chương trình hoặc Trung tâm TARGET của USDA theo số (202) 720-2600 (thoại và TTY) hoặc liên hệ với USDA qua Dịch vụ Chuyển tiếp Liên bang theo số (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử theo chương trình, Người khiếu nại phải hoàn thành Mẫu đơn AD-3027, Mẫu đơn Khiếu nại về Phân biệt đối xử Chương trình USDA có thể lấy trực tuyến tại: [Mẫu Khiếu nại về Phân biệt đối xử Chương trình USDA](#), từ bất kỳ văn phòng nào của USDA, bằng cách gọi (866) 632-9992, hoặc bằng cách viết thư gửi tới USDA. Thư phải có tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản về hành động phân biệt đối xử bị cáo buộc là phân biệt đối xử đầy đủ chi tiết để thông báo cho Thư ký Phụ tá Dân quyền (ASCR) về bản chất và ngày của hành vi vi phạm quyền dân sự bị cáo buộc. Mẫu đơn hoặc thư AD-3027 đã hoàn thành phải được gửi cho USDA bằng cách:

1. **thư qua đường bưu điện:**  
U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW  
Washington, DC 20250-9410; hoặc
2. **fax:**  
(833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc
3. **email:** [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Tổ chức này là nhà cung cấp cơ hội bình đẳng.

Tài liệu này đã được cung cấp liên quan đến việc nhận được Hỗ trợ Liên bang từ Chương trình Hỗ trợ Thực phẩm Khả năng (TEFAP). Các viên chức của chương trình có thể xác minh những gì đã được tự chứng thực trên tài liệu này. Quý vị đã được cung cấp tài liệu này để xác thực tuyên bố của quý vị về sự hội đủ điều kiện. Chứng nhận sai có thể dẫn đến việc phải thanh toán cho Cơ quan Tiểu bang về giá trị thực phẩm được cấp không đúng cho quý vị và có thể bị truy tố dân sự hoặc hình sự theo Luật tiểu bang hoặc Liên bang.